

COLEGIO MARAVILLAS

CURSO DE PROFESORES

PROGRAMA BASE:

El programa de este curso podría estar sujeto a diversas modificaciones con el fin de ajustarse a los intereses de los alumnos integrantes del curso. Para ello tendremos en cuenta, en la medida de lo posible, las características y el perfil de cada profesor, así como sus objetivos concretos durante la estancia.

El Curso para Profesores de Español como Lengua Extranjera incluye los puntos básicos que a continuación se detallan:

• La gramática y su aplicación práctica.

La enseñanza de la gramática necesita rigor y claridad en las explicaciones y en numerosas ocasiones el profesor necesitará aplicar sus conocimientos para poder explicar usos de la lengua que para él son evidentes o, sencillamente, no se ha planteado nunca.

Para un extranjero que quiere aprender nuestra lengua tiene mucho más valor conocer el porqué del uso del subjuntivo, o de determinadas preposiciones en determinados contextos, que la teoría acerca de los sintagmas verbales.

Está demostrado que los niños aprenden la lengua materna sin preguntarse nunca el porqué, incluso en los casos de las ultracorrecciones (el uso infantil de “rompido” por “roto”), pero tampoco se preguntan en qué se han equivocado cuando les corregimos estas ultracorrecciones. Sucede, sin embargo, que los no-niños buscamos una razón para cada concepto que se incorpora al aprendizaje de una lengua nueva. Por lo tanto, la justificación satisfactoria de las causas gramaticales constituye, sin duda, uno de los mayores desafíos a que se enfrenta el profesor de español.

Pero no por ello tiene que ser aburrida, y este apartado, los futuros profesores de español como lengua extranjera, practicarán tipos de ejercicios, escritos y orales, con los que el discente podrá disfrutar, divertirse y aprender al mismo tiempo.

• Uso de los textos y la composición.

Aprenderemos en clase el desarrollo de la capacidad lectora y la expresión escrita, que serán tratados desde el punto de vista de los diferentes niveles de los alumnos y los objetivos precisos de cada actividad.

En este sentido, no podemos perder de vista la creciente demanda no hispanohablantes que desea cursar estudios universitarios en España, lo que les obliga a superar una prueba de acceso, y todo lo que ella implica

sobre comentarios de textos literarios, históricos y filosóficos, así como de la madurez compositiva del examinando.

• **Los recursos audiovisuales y las nuevas tecnologías en el aula.**

En este apartado abordaremos las nuevas tecnologías y los recursos ya más tradicionales, como el soporte audio o vídeo.

Prestaremos especial atención al trabajo antes, durante y después de la actividad principal con el recurso elegido. El uso de internet como herramienta directa para los estudiantes o fuentes de materiales e información para el profesor ocupará también parte de nuestro tiempo.

Es evidente el beneficio que el correcto uso del material audiovisual y las nuevas tecnologías puede reportar al estudiante, pero por ello mismo se hará especial hincapié en su correcto uso y la adecuada dirección del profesor.

• **Didáctica del vocabulario.**

La adquisición de nuevos términos es básica para cualquier estudiante extranjero.

Por ello, en el curso se ofrecerá la posibilidad de aprender técnicas de enseñanza, ejercicios muy variados y la importancia del estudio del vocabulario significativo para el proceso de aprendizaje

En este sentido, asistimos en los tiempos actuales a una creciente demanda de aprendizaje del español para los negocios, por lo que, para cubrir las necesidades de los alumnos que requieran este tipo de vocabulario, deberemos prestar especial atención a cuestiones como:

- Diferencias entre los negocios en general y el Sistema Mercantil Español.
- Necesidades de los alumnos interesados en español para los negocios.
- Análisis y diseño de este tipo de cursos.
- La lengua de los negocios en España.
- Supuestos prácticos.
- El mundo de los negocios –principales temas, términos y conceptos.
- Cuestiones comunicativas, como reuniones, metodología y fraseología telefónica o conferencias.
- Correspondencia e informes comerciales.
- Conocimientos de las empresas.
- Enseñanza individualizada.
- Preparación de exámenes de Español para los negocios.

Sin dejar aún la cuestión de la enseñanza de vocabulario, no podemos perder de vista que este aprendizaje puede llegar a resultar

particularmente tedioso para los alumnos más jóvenes, principalmente adolescentes, por lo que habrá que desarrollar estrategias de enseñanza adecuadas para esta edad, que pueden incluir juegos, competiciones sencillas o canciones. Dedicaremos especial atención a esta problemática en nuestro Curso para Profesores de Español como Lengua Extranjera, sin perder nunca de vista dos objetivos con respecto a los alumnos adolescentes:

- Aumentar su autoconfianza.
- Mantener la motivación.

Conversación y actividades comunicativas. Elementos lúdicos en la clase de español

El aspecto que tradicionalmente suele tener más dificultad para un estudiante extranjero es la comunicación oral, y, en efecto, tropezamos en ocasiones con la pasividad del alumnado o, simplemente, la falta de confianza.

Por eso, en este apartado se trabajará con la capacidad de expresión y comprensión no escrita y para ello fomentaremos la intervención del profesor para la creación de situaciones reales en el aula y para que la interactividad sea continua. La adecuada elección de los temas de conversación es también fundamental.

En ese sentido, se han mostrado particularmente beneficiosas las tutorías individualizadas en las que el alumno se expresa con mucha mayor libertad, si es convenientemente conducido por el profesor.

Tampoco podemos desdeñar la inclusión de juegos de acuerdo con los intereses de los estudiantes y actividades más relajadas mejorará el ambiente de nuestras clases y hará que los alumnos se diviertan aprendiendo.

Nos hallamos una vez más con la problemática asociada a los alumnos más jóvenes para la que será de plena aplicación, además de lo manifestado en éste con carácter general, lo expuesto con carácter específico para los adolescentes en el apartado anterior.

Problemas específicos de la gramática española. Refranes y frases hechas

Es una cuestión de hecho que, sobre todo en el tema de vocabulario, se incorporan con gran rapidez a nuestra lengua numerosos términos nuevos, que el profesor de español debe conocer. Es necesario para este profesor un reciclaje continuo y es por ello que consideramos conveniente incluir una sección donde tenga la oportunidad de resolver dudas con diferentes aspectos gramaticales y conocer de primera mano el

uso de determinados vocablos, expresiones y frases que cambian día a día.

Por otro lado, no podemos olvidar los refranes como legado tradicional español, cuya comprensión casi siempre es difícil para los alumnos extranjeros, pero que también ayudan a conocer mejor la cultura hispánica.

• **Actividades culturales adicionales.**

En este apartado nos referimos a una serie de actividades no académicas en sentido estricto, como la gastronomía o las fiestas populares que pueden contribuir en gran medida al aprendizaje del español al tiempo que facilita al estudiante un mejor conocimiento de nuestra cultura.

Lo mismo sucede con otras actividades más habituales en la comunidad académica, como son las conferencias, las proyecciones cinematográficas o la música en lengua española.

Y así, las actividades relacionadas con gastronomía de la zona, o las excursiones, así como las fiestas, pueden crear un ambiente muy favorable para la conversación, de la misma manera que las conferencias, sobre todo si son sobre temas literarios, o la música pueden favorecer las capacidades de comprensión de textos escritos u oídos, respectivamente.

Por último, si los refranes permiten retroceder a la tradición de la cultura hispánica, podemos concluir que una conveniente selección de actividades culturales *ad hoc* contribuirá de manera muy positiva al conocimiento de la cultura española.

No podemos, por tanto, ignorar el análisis de estas cuestiones en el Curso de Profesores de Español con Lengua Extranjera.

• **Los otros roles del Profesor de Español como Lengua Española.**

La experiencia demuestra que, no tanto con los alumnos que ya viven en España, pero sobre todo con los que vienen expresamente de otros países, el profesor se convierte en asesor sobre las dificultades cotidianas más habituales con que tropieza una persona que no reside en su patria.

De este modo, no resulta extraño tener que hacer de traductor de documentos oficiales, informante sobre los supermercados u Oficinas de Correos más próximos, o las tarifas y horarios de los servicios de transporte público, tanto como orientador sobre los precios de venta al público de los más diversos artículos.

Por ese motivo, consideramos adecuada la mentalización del profesor en una actitud que tiene que ver más bien con las necesidades humanas de los alumnos que con lo puramente académico.

SECUENCIACIÓN DEL CURSO

El curso constará de cuatro sesiones diarias de cincuenta minutos cada una durante dos semanas.

La primera semana trataremos de conocer la realidad de la enseñanza del español y trabajaremos la metodología y la didáctica de nuestro idioma, así como el análisis y la elaboración de materiales.

La segunda semana se dedicará principalmente a la observación y análisis de las clases impartidas por profesores del centro con el fin de que los asistentes al curso impartan a su vez clase los últimos días. El programa finalizará con una sesión de análisis de la práctica y evaluación del curso.

PRIMERA SEMANA.

LUNES

- Presentación del curso
- Perfil del profesor de español
- Estudio y reflexión sobre la enseñanza de lengua extranjera, objetivos y enfoques
- El papel del profesor en la clase
- Las destrezas lingüísticas
- El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) y el Plan Curricular del Instituto Cervantes

MARTES

- Técnicas docentes para principiantes absolutos. (Nivel A-1)
- Identificación del nivel del estudiante
- Dinámicas de aprendizaje en clase.
- Problemas gramaticales y herramientas para su tratamiento en clase de ELE:
 - Ser y estar
 - Preposiciones: por y para
 - Diferencias aspectuales y temporales de los pasados en español
 - El subjuntivo
- Análisis y tratamiento del error

MIÉRCOLES

- Análisis de los libros de texto en el mercado
- Actividades para la práctica oral
- Dinámicas de grupo
- Las TIC en la clase de español
- Empleo del cine y otros recursos audiovisuales (cortos, programas de televisión, publicidad) en el aula ELE
- Las canciones como herramienta de aprendizaje.
- Expresiones y frases hechas en español
- Los juegos en el aula ELE.

JUEVES

- Examen DELE: clasificación por niveles y presentación de los diferentes modelos
- Español con fines específicos: negocios, turismo, etc.
- Exámenes escolares.

VIERNES

- Cultura en la clase ELE: el componente cultural como herramienta de aprendizaje
- Portafolio del profesor
- Cómo elaborar una unidad didáctica
- Cómo planificar una clase de ELE
- La evaluación en la clase de español.

SEGUNDA SEMANA

LUNES

- Observación de una sesión del curso intensivo de adultos.
- Planificación y preparación de la clase que se impartirá al día siguiente

MARTES

- Impartición de una sesión completa en el curso intensivo de adultos
- Análisis y evaluación de la misma

MIÉRCOLES

- Observación de una sesión del curso de jóvenes
- Planificación y preparación de la clase que se impartirá al día siguiente

JUEVES

- Impartición de una sesión completa en el curso de jóvenes
- Análisis y evaluación de la misma.

VIERNES

- Reflexiones y consideraciones finales
- Valoración del curso
- Entrega de informes y diplomas
- Cuestionario de evaluación

CARPETA CON MATERIALES

- Portafolio del profesor
- Programa de los cursos.
- Informe del alumno.
- Hoja de actividades.
- Test de nivel.
- Test por niveles (ejemplo)
- Hoja de programa
- Hoja de asistencia